ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/854 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 2021

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Αφού ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 30 Σεπτεμβρίου 2020, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα (στο εξής: «SSCR» ή «υπό έρευνα προϊόν») καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (στο εξής, από κοινού: οικείες χώρες), με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 17 Αυγούστου 2020 από την European Steel Association (στο εξής: «Eurofer» ή «καταγγέλλουσα») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα. Η καταγγελία περιλάμβανε αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και τη συνακόλουθη πρόκληση σημαντικής ζημίας, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

(3) Κατόπιν αιτήματος της καταγγέλλουσας που συνοδευόταν από τα απαιτούμενα αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/370 της Επιτροπής ([3]), επέβαλε την καταγραφή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

(4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την καταγγέλλουσα, γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στις οικείες χώρες, τις αρχές των οικείων χωρών, καθώς και γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες στην Ένωση, σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Η Επιτροπή πραγματοποίησε ακρόαση με την καταγγέλλουσα, έναν παραγωγό-εξαγωγέα και έναν χρήστη της Ένωσης. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις, οι οποίες εξετάζονται στα τμήματα 2.3, 5.2. και 7.2.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ C 322 της 30.9.2020, σ. 17).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/370 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2021, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ L 71 της 2.3.2021, σ. 18.).

1.4. **Δειγματοληψία**

(6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.4.1. *Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών*

(7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε αποφασίσει να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετείχαν σε εύλογο αριθμό, εφαρμόζοντας δειγματοληψία, και ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το προσωρινό δείγμα με βάση την παραγωγή και τον όγκο πωλήσεων στην Ένωση που αναφέρθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς, στο πλαίσιο της αξιολόγησης της κατάστασης πριν από την έναρξη της διαδικασίας, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γεωγραφική θέση τους. Το προσωρινό δείγμα που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτό αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς που αντιπροσώπευαν πάνω από το 60 % της παραγωγής και περίπου το 70 % των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση, και οι οποίοι βρίσκονται σε τέσσερα διαφορετικά κράτη μέλη. Οι λεπτομέρειες για το εν λόγω προσωρινό δείγμα ήταν διαθέσιμες στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία είχαν τη δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

(8) Ως εκ τούτου, το προσωρινό δείγμα ενωσιακών παραγωγών εγκρίθηκε. Αποτελούταν από την Aperam Stainless Europe (στο εξής: Aperam), την Acciai Speciali Terni S.p.A. (στο εξής: AST) και την Outokumpu Stainless Oy (στο εξής: OTK). Το οριστικό δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

1.4.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(9) Η Επιτροπή, προκειμένου να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(10) Τρεις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς αναγγέλθηκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη και παρείχαν τα στοιχεία που είχαν ζητηθεί. Λόγω του μικρού αριθμού απαντήσεων, δεν ήταν αναγκαίο να πραγματοποιηθεί δειγματοληψία. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις για την απόφαση αυτή. Οι εισαγωγείς κλήθηκαν να συμπληρώσουν ένα ερωτηματολόγιο.

1.4.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στις οικείες χώρες*

(11) Ενόψει του ενδεχομένως μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στις οικείες χώρες, η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας προέβλεπε δειγματοληψία στην Ινδία και την Ινδονησία και, επομένως, η Επιτροπή ζήτησε απ' όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία και την Ινδονησία να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, ώστε να αποφασιστεί αν είναι απαραίτητη η δειγματοληψία και, αν ναι, να επιλεγεί το δείγμα.

(12) Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Ινδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και από την Πρεσβεία της Δημοκρατίας της Ινδονησίας στις Βρυξέλλες να ορίσουν και/ή να επικοινωνήσουν με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα ενδιαφέρονταν, ενδεχομένως, να συμμετάσχουν στην έρευνα.

1.4.3.1. Ινδία

(13) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή επικοινώνησε με επτά πιθανούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία. Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία παρείχαν τα στοιχεία που απαιτούνταν για τη δειγματοληψία και αντιπροσώπευαν το σύνολο των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Επομένως, η Επιτροπή σταμάτησε τη δειγματοληψία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία.

1.4.3.2. Ινδονησία

(14) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή επικοινώνησε με 14 πιθανούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδονησία. Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς απάντησαν στις ερωτήσεις της δειγματοληψίας και ανέφεραν πωλήσεις στην Ένωση. Σύμφωνα με τα στοιχεία που παρασχέθηκαν στα έντυπα δειγματοληψίας, οι πωλήσεις τους αντιπροσώπευαν το 72 % των ινδονησιακών εξαγωγών στην Ένωση. Στη βάση αυτή, η δειγματοληψία σταμάτησε και στην περίπτωση της Ινδονησίας.

1.5. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο**

(15) Η καταγγελία παρείχε επαρκή —εκ πρώτης όψεως— αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων στην Ινδία και την Ινδονησία όσον αφορά τις πρώτες ύλες του υπό εξέταση προϊόντος. Ως εκ τούτου, όπως αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η έρευνα κάλυψε τις εν λόγω στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες προκειμένου να διαπιστωθεί αν πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού στην Ινδία και την Ινδονησία. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή απέστειλε σχετικά ερωτηματολόγια στις κυβερνήσεις της Ινδίας (στο εξής: GOI) και της Ινδονησίας (στο εξής: GOIS).

(16) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, στην καταγγέλλουσα, στους τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς των οικείων χωρών. Τα ίδια ερωτηματολόγια διατέθηκαν και ηλεκτρονικά ([4]) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

(17) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, την καταγγέλλουσα, δύο μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς από την Ινδία και τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς από την Ινδονησία. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν επίσης από την GOI και την GOIS.

1.6. **Επιτόπιες επαληθεύσεις**

(18) Εξαιτίας της έξαρσης της νόσου COVID-19 και των μέτρων περιορισμού που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και πολλές τρίτες χώρες, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού στο προσωρινό στάδιο. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προβεί σε προσωρινούς προσδιορισμούς σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ([5]).

(19) Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις/στα ακόλουθες/-α εταιρείες/μέρη:

α) Ενωσιακοί παραγωγοί και ενώσεις τους:

— Acciai Speciali Terni S.p.A., Terni, Ιταλία (στο εξής: AST),

— Aperam Stainless Europe, αποτελούμενη από την Aperam France, La Plaine Saint-Denis Cedex, Γαλλία και την Aperam Belgium, Châtelet και Genk, Βέλγιο (στο εξής: Aperam),

— Outokumpu Stainless Oy, Tornio, Φινλανδία (στο εξής: OTK),

— Eurofer, Βρυξέλλες, Βέλγιο.

β) Εισαγωγείς στην Ένωση:

— Gual Stainless S.L., Berga, Ισπανία,

— Nova Trading S.A., Torun, Πολωνία.

γ) Παραγωγοί-εξαγωγείς:

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία:

— Chromeni Steels Private Limited, Ινδία,

— Jindal Stainless Limited, Jindal Stainless Hisar Limited και Jindal Stainless Steelways Limited, Ινδία· Iberjindal S. L., Ισπανία· και JSL Global Commodities Pte. Ltd., Σινγκαπούρη (στο εξής, από κοινού: όμιλος Jindal)

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδονησία:

— PT Indonesia Ruipu Nickel και Chrome alloy (στο εξής: IRNC), PT Ekasa Yad Resources (στο εξής: EYR) και PT Hanwa (στο εξής: Hanwa), Ινδονησία· Cantostar Limited (στο εξής: Cantostar) και Eternal Tsingshan Group Co., Ltd. (στο εξής: Eternal Tsingshan), Χονγκ Κονγκ· και Recheer Resources Pte. Ltd. (στο εξής: Recheer), Σινγκαπούρη (στο εξής, από κοινού: όμιλος IRNC),

— PT Jindal Stainless Indonesia Limited (στο εξής: PTJ), Ινδονησία· JSL Global Commodities Pte. Ltd. (στο εξής: JGC), Σινγκαπούρη· και Iberjindal S.L. (στο εξής: IBJ), Ισπανία (στο εξής, από κοινού: όμιλος Jindal Indonesia).

([4]) Διατίθενται στη διεύθυνση https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2484

([5]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

(20) Διενεργήθηκαν διασταυρούμενοι έλεγχοι εξ αποστάσεως με την GOI και την GOIS όσον αφορά τη διαδικασία του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού.

1.7. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(21) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(22) Το υπό εξέταση προϊόν της παρούσας έρευνας είναι τα πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας. Οι κωδικοί ΣΟ παρέχονται μόνο για λόγους πληροφόρησης.

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(23) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν,

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των οικείων χωρών,

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(24) Στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(25) Σε ένα πολύ προχωρημένο στάδιο του προσωρινού μέρους της έρευνας, ένας ενωσιακός χρήστης αναγγέλθηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος και υπέβαλε αίτημα σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Η εταιρεία ζήτησε την εξαίρεση των προϊόντων με ποιότητα χάλυβα 200 (στο εξής: 200 SSCRP) από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος δεδομένου ότι, σύμφωνα με την εταιρεία, τα εν λόγω προϊόντα είτε δεν παράγονται καθόλου είτε παράγονται σε περιορισμένο βαθμό στην Ένωση και έχουν συγκεκριμένη και εξειδικευμένη τελική χρήση. Σύμφωνα με την εταιρεία, η εξαίρεση των 200 SSCRP με βάση την ποιότητα του χάλυβα και την τελική χρήση τους δεν απειλούσε με καταστρατήγηση άλλους τύπους προϊόντων.

(26) Η καταγγέλλουσα αντιτάχθηκε στον ανωτέρω ισχυρισμό. Η Eurofer επέμεινε ότι τα 200 SSCRP παράγονται τουλάχιστον από δύο παραγωγούς της Ένωσης. Επιπλέον, η Eurofer ανέφερε ότι μπορούν εύκολα να αντικατασταθούν από άλλες ποιότητες χάλυβα στην τελική χρήση, και βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με αυτούς τους τύπους προϊόντος. Επιπλέον, τα 200 SSCRP διαθέτουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τους ίδιους διαύλους διανομής με άλλες ποιότητες χάλυβα και δεν μπορούν να προσδιοριστούν εύκολα χωρίς εξειδικευμένες δοκιμές —γεγονός που, σύμφωνα με την καταγγέλλουσα, παρέχει σαφώς τη δυνατότητα καταστρατήγησης. Λαμβάνοντας υπόψη τους ισχυρισμούς της Eurofer, η Επιτροπή συμπέρανε προσωρινά ότι οι τύποι προϊόντος είναι ανταλλάξιμοι.

(27) Λαμβανομένων υπόψη της πολύ καθυστερημένης υποβολής αιτήματος σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, του γεγονότος ότι υφίσταται παραγωγή 200 SSCRP στην Ένωση, καθώς και της εναλλαξιμότητας των 200 SSCRP με άλλους τύπους προϊόντος, το αίτημα εξαίρεσης του προϊόντος προσωρινά απορρίπτεται.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Προκαταρκτική παρατήρηση**

(28) Δεδομένου του περιορισμένου αριθμού των μερών που συνεργάζονται τόσο στην Ινδία όσο και στην Ινδονησία, οι λεπτομέρειες ορισμένων συμπερασμάτων σχετικά με το ντάμπινγκ είναι εμπιστευτικές και, ως εκ τούτου, περιλαμβάνονται μόνο σε διμερείς ενημερώσεις.

3.2. **Ινδία**

3.2.1. *Συνεργασία και μερική εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού*

(29) Οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία ήταν η Chromeni Steels Private Limited και ο όμιλος Jindal.

(30) Η Chromeni Steels Private Limited παρήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Ινδία και το πωλούσε στην εγχώρια αγορά κυρίως σε μη συνδεδεμένους και σε λίγους συνδεδεμένους πελάτες. Όλες οι εξαγωγές στην Ένωση πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε μη συνδεδεμένους πελάτες.

(31) Οι ακόλουθες εταιρείες για τις οποίες ο όμιλος Jindal ρητώς ανέφερε ότι συμμετείχαν στην παραγωγή και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, συμμετείχαν στην έρευνα και στους διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως:

— Jindal Stainless Limited (στο εξής: JSL), καθετοποιημένος παραγωγός-εξαγωγέας που μεταποιεί σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα στο υπό έρευνα προϊόν,

— Jindal Stainless Hisar Limited (στο εξής: JSHL), καθετοποιημένος παραγωγός-εξαγωγέας που μεταποιεί σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα στο υπό έρευνα προϊόν,

— Jindal Stainless Steelways Limited (στο εξής: JSS), μέρος που πραγματοποιεί έλαση σε ψυχρή κατάσταση σε ρόλους θερμής έλασης που αγοράζει από την JSL και την JSHL και τους πωλεί στην εγχώρια αγορά της Ινδίας,

— Iberjindal S.L. (στο εξής: IBJ), συνδεδεμένος έμπορος εγκατεστημένος στην Ισπανία, ο οποίος αγοράζει το υπό έρευνα προϊόν από την JSL και την JSHL και το μεταπωλεί σε μη συνδεδεμένους και συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση, και

— JSL Global Commodities Pte. Ltd. (στο εξής: JGC), συνδεδεμένος έμπορος εγκατεστημένος στη Σινγκαπούρη, ο οποίος αγοράζει το υπό έρευνα προϊόν από την JSL και την JSHL και το μεταπωλεί σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση.

(32) Οι διασταυρούμενοι έλεγχοι εξ αποστάσεως αποκάλυψαν ότι μια συνδεδεμένη εταιρεία του ομίλου Jindal σε τρίτη χώρα συμμετείχε στις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Ωστόσο, ο συνδεδεμένος ρόλος του εν λόγω μέρους όσον αφορά το υπό έρευνα προϊόν δεν είχε αναφερθεί ως τέτοιος στην αλληλογραφία του ομίλου Jindal, ούτε στις απαντήσεις του ερωτηματολογίου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, με επιστολή της στις 23 Μαρτίου 2021, ενημέρωσε τον όμιλο Jindal ότι σκόπευε να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία όσον αφορά τα στοιχεία που δεν είχαν κοινοποιηθεί σχετικά με τον ρόλο της συνδεδεμένης εταιρείας. Στη συνέχεια, η συνδεδεμένη εταιρεία που είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα υπέβαλε παρατηρήσεις στις 29 Μαρτίου 2021. Μαζί με τις παρατηρήσεις του, ο όμιλος Jindal προσκόμισε επίσης την απάντηση της συνδεδεμένης εταιρείας στο παράρτημα του ερωτηματολογίου.

(33) Οι εν λόγω παρατηρήσεις επαναλήφθηκαν κατά την ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων, στις 16 Απριλίου 2021.

(34) Οι παρατηρήσεις του ομίλου Jindal στην επιστολή της 23ης Μαρτίου αξιολογήθηκαν δεόντως, αλλά δεν μετέβαλαν την εκτίμηση των γεγονότων από πλευράς της Επιτροπής. Ειδικότερα, η απάντηση στο παράρτημα του ερωτηματολογίου η οποία υποβλήθηκε ως απάντηση στην επιστολή της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 2021 δεν θα μπορούσε να διασταυρωθεί εξ αποστάσεως και, επομένως, η Επιτροπή δεν θα μπορούσε να αξιολογήσει την πληρότητα των στοιχείων που προσκομίστηκαν εξ ονόματος του εν λόγω μέρους.

(35) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την πρόθεσή της να εφαρμόσει στο παρόν στάδιο τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

3.2.2. *Κανονική αξία*

(36) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιεί στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

(37) Με βάση αυτά, για κάθε συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, το σύνολο του όγκου των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικό.

(38) Η Επιτροπή προσδιόρισε εν συνεχεία τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ένωση.

(39) Κατόπιν, η Επιτροπή εξέτασε αν οι τύποι του προϊόντος που πωλήθηκαν από καθέναν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά τους σε σύγκριση με τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικοί, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο της έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση.

(40) Στη συνέχεια η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της τιμής κανονικής αξίας ή αν θα αγνοηθούν οι πωλήσεις εκτός του πλαισίου συνήθων εμπορικών πράξεων εξαιτίας της τιμής τους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(41) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:

α) ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος· και

β) η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(42) Στην προκειμένη περίπτωση, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας.

(43) Η κανονική αξία είναι η ανά τύπο προϊόντος πραγματική εγχώρια τιμή μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων των τύπων προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, αν:

α) ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το πολύ 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού· ή

β) η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(44) Όταν άνω του 80 % των εγχώριων πωλήσεων ανά τύπο προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ήταν κερδοφόρο, και όταν η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν ίση με ή υψηλότερη από το μέσο σταθμισμένο μοναδιαίο κόστος παραγωγής, η κανονική αξία υπολογιζόταν ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας στην περίπτωση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 42. Εναλλακτικά, στην περίπτωση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 43, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των κερδοφόρων πωλήσεων.

(45) Όταν ένας τύπος προϊόντος δεν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες ή δεν πωλήθηκε καθόλου στην εγχώρια αγορά, και όταν δεν υπήρξαν πωλήσεις ή ήταν ανεπαρκείς για έναν τύπο προϊόντος στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.

(46) Η κανονική αξία κατασκευάστηκε ανά τύπο προϊόντος αφού προστέθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία στο μέσο κόστος παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος των υπό εξέταση παραγωγών-εξαγωγέων κατά την περίοδο έρευνας:

α) τα μέσα σταθμισμένα έξοδα πώλησης, καθώς και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) στα οποία υποβλήθηκαν οι συμμετέχοντες στην έρευνα παραγωγοί-εξαγωγείς επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την περίοδο έρευνας· και

β) το μέσο σταθμισμένο κέρδος που πραγματοποίησαν οι συμμετέχοντες στην έρευνα παραγωγοί-εξαγωγείς επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την περίοδο έρευνας.

(47) Για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά, προστέθηκαν τα μέσα ΓΔΕΠ και το μέσο κέρδος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά για τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντος. Για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν καθόλου στην εγχώρια αγορά ή για τους οποίους δεν διαπιστώθηκαν πωλήσεις στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, προστέθηκαν τα σταθμισμένα μέσα ΓΔΕΠ και το μέσο κέρδος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά.

3.2.3. *Τιμή εξαγωγής*

(48) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένων εταιρειών.

(49) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση και για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών εγκατεστημένων σε τρίτη χώρα, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το υπό εξέταση προϊόν, όταν πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

(50) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούσαν ως εισαγωγείς, η τιμή εξαγωγής είχε καθοριστεί με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα κόστη που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των ΓΔΕΠ, και ενός εύλογου κέρδους.

3.2.4. *Σύγκριση*

(51) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.

(52) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή εξαγωγής για να ληφθούν υπόψη οι προμήθειες συνδεδεμένων εμπόρων σε τρίτη χώρα (βλ. αιτιολογική σκέψη 49. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην κανονική αξία και στην τιμή εξαγωγής για να ληφθούν υπόψη η μεταφορά, η ασφάλιση, η συσκευασία, η διακίνηση, η φόρτωση και τα παρεπόμενα έξοδα, το πιστωτικό κόστος, οι τραπεζικές χρεώσεις και το κόστος μετατροπής, κατά περίπτωση, καθώς και οι εκπτώσεις, περιλαμβανομένων των εκπτώσεων επί της τιμής, όταν επηρέασαν τη συγκρισιμότητα των τιμών.

(53) Ο όμιλος Jindal ζήτησε, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, να προσαρμοστεί η επιστροφή δασμών στην κανονική αξία, ισχυριζόμενος ότι η ύπαρξη κατ' αποκοπή καθεστώτος επιστροφής δασμών σημαίνει ότι όλες οι εγχώριες πωλήσεις του θα ενσωμάτωναν έμμεσο φόρο σε σύγκριση με τις εξαγωγικές πωλήσεις. Ωστόσο, ο όμιλος Jindal δεν τεκμηρίωσε ότι τα ζητούμενα ποσά συνδέονταν με τις εισαγωγές ενσωματωμένων πρώτων υλών ή με τους δασμούς που καταβλήθηκαν γι' αυτές. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(54) Ενόψει των συμπερασμάτων των διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως όσον αφορά τη συνδεδεμένη εταιρεία του ομίλου Jindal που είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 35 ανωτέρω, η Επιτροπή αντικατέστησε ορισμένα στοιχεία σχετικά με τις εκπτώσεις που εφαρμόζονται στις τιμές πώλησης του ομίλου Jindal στην Ένωση, από τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

3.2.5. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(55) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(56) Το επίπεδο συνεργασίας στην παρούσα περίπτωση κρίθηκε υψηλό, επειδή οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αντιπροσώπευαν το 100 % των συνολικών εξαγωγών προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Δεν εντοπίστηκε κανένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας πέραν των δύο συνεργαζομένων. Συνεπώς, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο του παραγωγού-εξαγωγέα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.

(57) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται, επομένως, ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Jindal	13,6 %
Chromeni	36,9 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	36,9 %

3.3. **Ινδονησία**

3.3.1. *Συνεργασία και εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού*

(58) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 17 ανωτέρω, τρεις Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής εντός της καθορισμένης προθεσμίας. Ωστόσο, ένας από τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς, η PT Bina Niaga Multiusaha, δεν απάντησε στις περισσότερες από τις ερωτήσεις του ερωτηματολογίου. Όντως, οι περισσότερες από τις βασικές ενότητες του ερωτηματολογίου που υποβλήθηκε ήταν κενές (περιλαμβανομένων των καταλόγων πωλήσεων ανά συναλλαγή, του πίνακα κόστους παραγωγής και του πίνακα κερδοφορίας), ενώ η εταιρεία απάντησε σε μερικές μόνο ερωτήσεις. Οι υποβληθείσες απαντήσεις κρίθηκαν τόσο ελλιπείς που ισοδυναμούσαν με πλήρη απουσία απάντησης. Επομένως, η Επιτροπή με επιστολή της, στις 20 Νοεμβρίου 2020, ενημέρωσε το εν λόγω μέρος σχετικά με τους λόγους για τους οποίους η Επιτροπή προτίθετο να μην λάβει υπόψη τα υποβληθέντα στοιχεία και να θεωρήσει την εταιρεία ως μη συνεργαζόμενη. Δόθηκε στην PT Bina Niaga Multiusaha ευκαιρία να υποβάλει περαιτέρω παρατηρήσεις, αλλά δεν αντέδρασε στην επιστολή εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

(59) Ως αποτέλεσμα των ανωτέρω, μόνο οι άλλοι δύο Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς, ο όμιλος IRNC και ο όμιλος Jindal Indonesia, θεωρήθηκαν τελικά ως συνεργαζόμενοι στην έρευνα. Η έρευνα συμπέρανε ότι τα δύο μέρη κάλυπταν πάνω από το 90 % του όγκου των ινδονησιακών εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

(60) Οι ακόλουθες εταιρείες για τις οποίες ο όμιλος IRNC ρητώς ανέφερε ότι συμμετείχαν στην παραγωγή και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, συμμετείχαν στην έρευνα και τους διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως:

— PT Indonesia Guang Ching Nickel και Stainless Steel Industry (στο εξής: GCNS), η οποία παράγει και διαθέτει ρόλους θερμής έλασης (εισροές, όχι το υπό εξέταση προϊόν) στον όμιλο IRNC, για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος·

— PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel (στο εξής: ITSS), η οποία παράγει και διαθέτει ρόλους θερμής έλασης (εισροές, όχι το υπό εξέταση προϊόν) στον όμιλο IRNC, για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος·

— PT Sulawesi Mining Investment (στο εξής: SMI), η οποία παράγει και διαθέτει πλάκες από ανοξείδωτο χάλυβα στην GCNS για την παραγωγή ρόλων θερμής έλασης· και

— PT Tsingshan Steel Indonesia (στο εξής: TSI), η οποία παράγει και διαθέτει σιδηρονικέλιο στην ITSS και την SMI για την παραγωγή πλακών.

(61) Κατά τους διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως, η Επιτροπή ανακάλυψε ότι ο όμιλος IRNC δεν είχε ενημερώσει την Επιτροπή για τη συμμετοχή μιας συνδεδεμένης εταιρείας, της εγκατεστημένης στην Κίνα Tsingshan Holding Group Co., στις δραστηριότητες που συνδέονται με το υπό έρευνα προϊόν. Τα στοιχεία που δεν υπέβαλε η εταιρεία κρίθηκαν πολύ σημαντικά για τον καθορισμό τόσο της κανονικής αξίας όσο και της τιμής εξαγωγής του ομίλου IRNC.

(62) Σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και μέσω επιστολής στις 23 Μαρτίου 2021, η εταιρεία ενημερώθηκε για τους λόγους για τους οποίους η Επιτροπή προτίθετο να πραγματοποιήσει ορισμένες προσαρμογές με στόχο τη διόρθωση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής μέσω της χρήσης πραγματικών διαθέσιμων στοιχείων, ενώ δόθηκε στον όμιλο IRNC η ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις.

(63) Η εταιρεία απάντησε στην επιστολή της Επιτροπής στις 29 Μαρτίου 2021. Στην απάντησή της, δεν αμφισβήτησε το γεγονός ότι υπήρχαν οι ελλείψεις που αναφέρονταν στην επιστολή της Επιτροπής. Ωστόσο, η εταιρεία απάντησε ότι διατηρεί το δικαίωμα να υποβάλει παρατηρήσεις σε μεταγενέστερο στάδιο.

(64) Οι ακόλουθες εταιρείες που αναφέρθηκαν ρητώς από τον όμιλο Jindal Indonesia συμμετείχαν στην έρευνα μέσω της συμπλήρωσης του ερωτηματολογίου και ως συμμετέχουσες στην παραγωγή και τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, συμμετείχαν στην έρευνα και τους διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως:

— Η PT Jindal Indonesia (στο εξής: PTJ), παρήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Ινδονησία και το πωλούσε στην εγχώρια αγορά σε μη συνδεδεμένους καταναλωτές. Η PTJ δεν εξήγαγε ούτε απευθείας σε καταναλωτές της ΕΕ ούτε μέσω συνδεδεμένων εταιρειών·

— Iberjindal S.L. (στο εξής: IBJ), συνδεδεμένος έμπορος εγκατεστημένος στην Ισπανία, ο οποίος αγοράζει το υπό έρευνα προϊόν από την PTJ και το μεταπωλεί σε μη συνδεδεμένους και συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση· και

— JSL Global Commodities Pte. Ltd. (στο εξής: JGC), συνδεδεμένος έμπορος εγκατεστημένος στη Σινγκαπούρη, ο οποίος αγοράζει το υπό έρευνα προϊόν από την PTJ και το μεταπωλεί σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση.

3.3.2. *Κανονική αξία*

(65) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές, αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιεί στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

(66) Σ' αυτή τη βάση, ο συνολικός όγκος πωλήσεων καθενός από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά κρίθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικός.

(67) Η Επιτροπή προσδιόρισε εν συνεχεία τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ένωση.

(68) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα στην εγχώρια αγορά του για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση.

(69) Στη συνέχεια η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν όλες οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της τιμής κανονικής αξίας ή αν θα αγνοηθούν οι πωλήσεις εκτός του πλαισίου συνήθων εμπορικών πράξεων εξαιτίας της τιμής τους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(70) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:

α) ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος· και

β) η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(71) Στην προκειμένη περίπτωση, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας.

(72) Η κανονική αξία είναι η ανά τύπο προϊόντος πραγματική εγχώρια τιμή μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων των τύπων προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, αν:

α) ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το πολύ 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού· ή

β) η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το σταθμισμένο μέσο μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(73) Όταν άνω του 80 % των εγχώριων πωλήσεων ανά τύπο προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ήταν κερδοφόρο και όταν η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη με το μέσο σταθμισμένο μοναδιαίο κόστος παραγωγής, η κανονική αξία υπολογιζόταν ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας στην περίπτωση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 71 ή ως σταθμισμένος μέσος όρων των κερδοφόρων πωλήσεων μόνο στην περίπτωση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 72.

(74) Όταν ένας τύπος προϊόντος δεν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες ή δεν πωλήθηκε καθόλου στην εγχώρια αγορά, και όταν δεν υπήρξαν πωλήσεις ή ήταν ανεπαρκείς για έναν τύπο προϊόντος στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, και όταν οι πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής ανά μονάδα προσαυξημένο κατά τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.

(75) Η κανονική αξία κατασκευάστηκε ανά τύπο προϊόντος αφού προστέθηκαν τα ακόλουθα στο μέσο κόστος παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων κατά την περίοδο έρευνας:

α) τα μέσα σταθμισμένα έξοδα πώλησης, καθώς και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) στα οποία υποβλήθηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την περίοδο έρευνας· και

β) το μέσο σταθμισμένο κέρδος που αποκόμισαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις την περίοδο έρευνας.

(76) Για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά, προστέθηκαν τα μέσα ΓΔΕΠ και το μέσο κέρδος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά για τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντος. Για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν καθόλου στην εγχώρια αγορά, ή για τους οποίους δεν διαπιστώθηκαν πωλήσεις στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, προστέθηκαν τα σταθμισμένα μέσα ΓΔΕΠ και το μέσο κέρδος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά.

3.3.3. *Τιμή εξαγωγής*

(77) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένων εταιρειών.

(78) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση και για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών εγκατεστημένων σε τρίτη χώρα, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το υπό εξέταση προϊόν, όταν πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

(79) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούσαν ως εισαγωγείς, η τιμή εξαγωγής είχε καθοριστεί με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα κόστη που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των ΓΔΕΠ, και ενός εύλογου κέρδους.

3.3.4. *Σύγκριση*

(80) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.

(81) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή εξαγωγής για να ληφθεί υπόψη η προμήθεια του συνδεδεμένου εμπόρου σε μια τρίτη χώρα (βλ. αιτιολογική σκέψη 78.

(82) Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής για να ληφθούν υπόψη η μεταφορά, η ασφάλιση, η διακίνηση, η φόρτωση και τα παρεπόμενα έξοδα, το πιστωτικό κόστος, οι τραπεζικές χρεώσεις και το κόστος μετατροπής, κατά περίπτωση, καθώς και οι εκπτώσεις, περιλαμβανομένων των εκπτώσεων επί της τιμής, όταν επηρέασαν τη συγκρισιμότητα των τιμών.

(83) Με βάση ένα τεκμήριο των διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως διαπιστώθηκε ότι τα συμπεράσματα των διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως όσον αφορά τη συνδεδεμένη εταιρεία του ομίλου Jindal India που είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 35 ανωτέρω, επίσης επηρέασαν ορισμένες ενωσιακές πωλήσεις από τον όμιλο Jindal Indonesia. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού χρησιμοποιήθηκαν πραγματικά διαθέσιμα στοιχεία προκειμένου να συμπληρωθούν τα στοιχεία που αφορούν την εν λόγω εταιρεία. Το ίδιο ισχύει και για τα στοιχεία που λείπουν σχετικά με τον όμιλο IRNC, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 63 ανωτέρω.

3.3.5. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(84) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(85) Στην προκειμένη περίπτωση, το επίπεδο συνεργασίας θεωρήθηκε υψηλό, επειδή οι εισαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων υπερέβαιναν το 90 % του συνολικού όγκου εισαγωγών από τον Ινδονησία κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Συνεπώς, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.

(86) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται, επομένως, ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Jindal	20,2 %
Όμιλος IRNC	19,9 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	20,2 %

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(87) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 13 γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» (ενωσιακή βιομηχανία) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(88) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ανήλθε σε περίπου 3,1 εκατ. τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτόν βάσει όλων των διαθέσιμων στοιχείων σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, δηλαδή τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που έλαβε από τη Eurofer και οι οποίες διασταυρώθηκαν εξ αποστάσεως, και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

(89) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, επελέγησαν για το δείγμα τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 60 % του συνόλου της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Όλοι είναι καθετοποιημένοι παραγωγοί.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(90) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση: α) τα διασταυρωμένα στοιχεία της Eurofer σχετικά με τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες, είτε άμεσες είτε έμμεσες, που διασταυρώθηκαν μερικώς με τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος· και β) τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση από όλες τις τρίτες χώρες, όπως αναφέρονται στη Eurostat.

(91) Η ενωσιακή κατανάλωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2017	2018	2019	ΠΕ
Ενωσιακή κατανάλωση	3 873 092	3 717 114	3 442 541	3 206 766
Δείκτης	*100*	*96*	*89*	*83*

Πηγή: Eurofer, ενωσιακοί παραγωγοί που συμμετείχαν στο δείγμα και Eurostat

(92) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 17 %.

4.3. **Εισαγωγές από τις οικείες χώρες**

4.3.1. *Σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(93) Η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές SSCR καταγωγής των οικείων χωρών θα πρέπει να εκτιμηθούν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(94) Η εν λόγω διάταξη προβλέπει ότι οι εισαγωγές από περισσότερες της μίας χώρες αξιολογούνται σωρευτικά μόνον εφόσον διαπιστώνεται ότι:

α) το περιθώριο ντάμπινγκ που προκύπτει για τις εισαγωγές από κάθε χώρα χωριστά υπερβαίνει το ελάχιστο όριο που ορίζει το άρθρο 9 παράγραφος 3 και ότι ο όγκος των εισαγωγών από κάθε χώρα χωριστά δεν είναι αμελητέος· και

β) η σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των επίμαχων εισαγωγών είναι η ενδεδειγμένη, ενόψει των όρων ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγόμενων προϊόντων και του ομοειδούς ενωσιακού προϊόντος.

(95) Τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν σε σχέση με τις εισαγωγές από καθεμία από τις δύο οικείες χώρες συνοψίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 57 και 86. Όλα τους υπερβαίνουν το ελάχιστο όριο που ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(96) Ο όγκος των εισαγωγών από καθεμία από τις δύο οικείες χώρες δεν ήταν αμελητέος Τα μερίδια αγοράς των εισαγωγών για την περίοδο έρευνας ήταν 3,4 % για την Ινδία και 2,8 % για την Ινδονησία.

(97) Οι όροι του ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγωγών από καθεμία από τις δύο οικείες χώρες που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και αυτών του ομοειδούς ενωσιακού προϊόντος ήταν παρόμοιοι. Πράγματι, τα SSCR καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας είναι ανταγωνιστικά μεταξύ τους όταν εισάγονται προς πώληση στην ενωσιακή αγορά, καθώς και με το ομοειδές προϊόν που παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, καθώς όλα πωλούνται σε παρόμοιες κατηγορίες πελατών.

(98) Συνεπώς, πληρούνταν όλα τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες εξετάστηκαν σωρευτικά για τους σκοπούς προσδιορισμού της ζημίας.

4.3.2. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(99) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών προσδιορίστηκε μέσω της σύγκρισης του όγκου των εισαγωγών με την ενωσιακή κατανάλωση.

(100) Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος εισαγωγών (τόνοι) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	ΠΕ
Ινδία	114 865	120 729	105 359	108 885
Δείκτης	*100*	*105*	*92*	*95*
Μερίδιο αγοράς	3,0 %	3,2 %	3,1 %	3,4 %
Δείκτης	*100*	*110*	*103*	*114*
Ινδονησία	13 830	34 648	72 739	89 131
Δείκτης	*100*	*251*	*526*	*644*
Μερίδιο αγοράς	0,4 %	0,9 %	2,1 %	2,8 %
Δείκτης	*100*	*261*	*592*	*778*
Σύνολο για τις οικείες χώρες	128 695	155 377	178 098	198 016

Δείκτης	*100*	*121*	*138*	*154*
Μερίδιο αγοράς	3,3 %	4,2 %	5,2 %	6,2 %
Δείκτης	*100*	*126*	*156*	*186*

Πηγή: Eurostat

(101) Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά 54 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, κάτι που τους έδωσε τη δυνατότητα να αυξήσουν το από κοινού μερίδιο αγοράς τους από 3,3 % το 2017 σε 6,2 % κατά την ΠΕ. Η εν λόγω αύξηση, τόσο σε όγκο εισαγωγών όσο και σε μερίδιο αγοράς, μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές καταγωγής Ινδονησίας, η οποία αύξησε τους όγκους εισαγωγών της κατά σχεδόν 6 ½ φορές στη διάρκεια της ΠΕ και το μερίδιο αγοράς της από 0,4 % σε 2,8 %. Οι εισαγωγές από την Ινδία αυξήθηκαν από το 2017 έως το 2018, αλλά, στη συνέχεια, κατέγραψαν μείωση. Αυτό οδήγησε σε συνολική μείωση, σε απόλυτους όρους, κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Την 1η Φεβρουαρίου 2019 η Επιτροπή δημοσίευσε κανονισμό για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ([6]). Η Ινδία έλαβε ειδική για τη χώρα δασμολογική ποσόστωση για το υπό έρευνα προϊόν, με την οποία περιορίζονται οι εισαγωγές που υπόκεινται σε δασμό εντός της ποσόστωσης σε επίπεδο χαμηλότερο από αυτό του 2018. Δεδομένου ότι η Ινδονησία δεν υπόκειτο σε ειδική για τη χώρα δασμολογική ποσόστωση αλλά στην ποσόστωση που ίσχυε για όλες τις άλλες χώρες, οι εισαγωγές της δεν περιορίστηκαν τόσο όσο οι ινδικές. Ωστόσο, η πτώση των ινδικών εισαγωγών ήταν λιγότερο σοβαρή από τη συνολική πτώση της ενωσιακής κατανάλωσης και, ως εκ τούτου, το μερίδιο αγοράς της Ινδίας αυξήθηκε, παρ' όλα αυτά, ελαφρώς από 3 % το 2017 σε 3,4 % την ΠΕ.

4.3.3. *Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες και υποτιμολόγηση*

(102) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Η σταθμισμένη μέση τιμή των εισαγωγών από τις οικείες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες (EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	ΠΕ
Ινδία	2 080	2 173	2 075	2 073
Δείκτης	*100*	*104*	*100*	*100*
Ινδονησία	1 818	1 923	1 917	1 962
Δείκτης	*100*	*106*	*105*	*108*
Μέσος όρος των οικείων χωρών	2 052	2 117	2 010	2 023
Δείκτης	*100*	*103*	*98*	*99*

Πηγή: Eurostat

(103) Στην περίπτωση της Ινδίας, οι μέσες τιμές εισαγωγών αυξήθηκαν κατά 4 % από το 2017 έως το 2018, αλλά παρέμειναν σταθερές κατά την εξεταζόμενη περίοδο συνολικά, ενώ στην περίπτωση της Ινδονησίας αυξήθηκαν κατά 8 %. Ωστόσο, σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι μέσες τιμές εισαγωγών και από τις δύο οικείες χώρες ήταν διαρκώς χαμηλότερες από τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών (βλ. πίνακα 7).

(104) Η Επιτροπή προσδιόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας συγκρίνοντας:

α) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

β) τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς των οικείων χωρών στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην ενωσιακή αγορά, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες αναπροσαρμογές για τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

([6]) ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27.

(105) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας. Κατέδειξε περιθώρια υποτιμολόγησης 4,8 % και 13,4 % για τους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς και 12,0 % και 12,4 % για τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(106) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(107) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

(108) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία από τις απαντήσεις της Eurofer στο ερωτηματολόγιο σχετικά με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς, τα οποία διασταυρώθηκαν, όπου κρίθηκε αναγκαίο, με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων διασταυρώθηκαν εξ αποστάσεως και διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(109) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα και μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ.

(110) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(111) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	ΠΕ
Συνολική ενωσιακή παραγωγή (τόνοι)	3 708 262	3 640 429	3 379 817	3 111 804
Δείκτης	*100*	*98*	*91*	*84*
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	4 405 623	4 517 379	4 530 146	4 572 365
Δείκτης	*100*	*103*	*103*	*104*
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας	84 %	81 %	75 %	68 %
Δείκτης	*100*	*96*	*89*	*81*

Πηγή: Eurofer

(112) Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε απότομα κατά 16 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Τα υποβληθέντα στοιχεία που αφορούν την παραγωγική ικανότητα αναφέρονται στην πραγματική ικανότητα, γεγονός που σημαίνει ότι ελήφθησαν υπόψη προσαρμογές οι οποίες θεωρούνται συνηθισμένες από τον κλάδο σε περιόδους έναρξης, συντήρησης, συμφόρησης και άλλων συνήθων περιπτώσεων διακοπής λειτουργίας. Μετά την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές SSCR από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ) και την Ταϊβάν το 2015 ([7]), ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί άρχισαν να εκσυγχρονίζουν την παραγωγική ικανότητά τους. Ο εν λόγω εκσυγχρονισμός οδήγησε σε ελαφρά αύξηση της παραγωγικής ικανότητας κατά 4 % στην εξεταζόμενη περίοδο.

(113) Αποτέλεσμα της μειωμένης παραγωγής και της ελαφρώς αυξημένης παραγωγικής ικανότητας ήταν η μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η οποία έπεσε κάτω από 70 % στην ΠΕ.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(114) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

'Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	ΠΕ
Όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (τόνοι)	2 735 448	2 711 044	2 530 259	2 330 537
Δείκτης	*100*	*99*	*92*	*85*
Μερίδιο αγοράς	70,6 %	72,9 %	73,5 %	72,7 %
Δείκτης	*100*	*103*	*104*	*103*

Πηγή: Eurofer και Eurostat

(115) Ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 15 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(116) Ωστόσο, κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να διατηρήσει και μάλιστα να αυξήσει ελαφρώς, κατά 2,1 ποσοστιαίες μονάδες, το μερίδιο της αγοράς, του διότι η μείωση της κατανάλωσης ήταν ακόμα μεγαλύτερη από τη μείωση του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι οι ενωσιακές πωλήσεις αντικατέστησαν εν μέρει τις εισαγωγές από άλλες χώρες πέραν των οικείων χωρών.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(117) Τα ανωτέρω αριθμητικά στοιχεία όσον αφορά την παραγωγή και τον όγκο πωλήσεων, σε απόλυτους όρους, τα οποία εμφανίζουν καθοδική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καταδεικνύουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αναπτυχθεί σε απόλυτους όρους. Η ελαφρά ανάπτυξη όσον αφορά την κατανάλωση υπήρξε δυνατή μόνον διότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επέλεξε να αντιδράσει στην πίεση που ασκούσαν στις τιμές οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, μέσω της μείωσης των τιμών πώλησής του.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(118) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	ΠΕ
Αριθμός εργαζομένων	13 411	13 495	13 968	13 660
Δείκτης	*100*	*101*	*104*	*102*

([7]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1429 της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 224 της 27.8.2015, σ. 10).

Παραγωγικότητα (τόνοι ανά προσωπικό)	277	270	242	228
Δείκτης	*100*	*98*	*88*	*82*

Πηγή: Eurofer

(119) Το επίπεδο της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής SSCR αυξήθηκε κατά 4 % μεταξύ του 2017 και του 2019, ενώ εμφάνισε μείωση 2 ποσοστιαίων μονάδων μεταξύ του 2019 και της ΠΕ, με αποτέλεσμα αύξηση 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λόγω της απότομης μείωσης της παραγωγής, η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εκφραζόμενη σε τόνους ανά εργαζόμενο (σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης) ετησίως, μειώθηκε σημαντικά κατά 18 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ

(120) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών υψηλών περιθωρίων ντάμπινγκ στην ενωσιακή βιομηχανία δεν ήταν αμελητέος, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τις οικείες χώρες.

(121) Οι εισαγωγές SSCR έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο έρευνας αντιντάμπινγκ. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά το 2013 επηρεάστηκε σημαντικά από εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ και την Ταϊβάν, γεγονός που οδήγησε, τον Οκτώβριο του 2015, στην επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες ([8]). Η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν ως εκ τούτου απίθανο να επηρεαστεί παρά οριακά από τις αναφερθείσες πρακτικές ντάμπινγκ κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επί του παρόντος, βρίσκεται σε εξέλιξη η επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν ([9]).

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(122) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 7

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	ΠΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης (EUR/τόνο)	2 252	2 312	2 206	2 175
Δείκτης	*100*	*103*	*98*	*97*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	1 958	2 064	2 019	2 013
Δείκτης	*100*	*105*	*103*	*103*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

([8]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1429 της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 224 της 27.8.2015, σ. 10).

([9]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ C 280 της 25.8.2020, σ. 6).

(123) Αφού εμφάνισαν μια ελαφρά αύξηση κατά 3 % από το 2017 έως το 2018, οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης μειώθηκαν κατά 6 % από το 2018 έως την ΠΕ, με αποτέλεσμα μείωση 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την ίδια περίοδο, το κόστος παραγωγής κατέγραψε ταυτόχρονη αύξηση 5 % και στη συνέχεια σταθεροποιήθηκε σε επίπεδο κόστους κατά 3 % υψηλότερο σε σύγκριση με την αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Η εξέλιξη του κόστους οφειλόταν σε μεγάλο βαθμό σε σημαντικές αυξήσεις στην τιμή των πρώτων υλών, όπως του νικελίου και του σιδηροχρωμίου. Δεδομένης της συμπίεσης των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να μετακυλήσει την εν λόγω αύξηση του κόστους στις τιμές πωλήσεων αλλά, αντιθέτως, υποχρεώθηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(124) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 8

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	ΠΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά ΙΠΑ (EUR)	72 366	70 663	71 659	70 324
Δείκτης	*100*	*98*	*99*	*97*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(125) Το μέσο ανά εργαζόμενο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος μειώθηκε κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό δείχνει ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί ήταν σε θέση να μειώσουν το κόστος εργασίας ως αντίδραση στις επιδεινούμενες συνθήκες της αγοράς σε μια προσπάθεια να περιορίσουν τη ζημία τους.

4.4.3.3. Αποθέματα

(126) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Αποθέματα

	2017	2018	2019	ΠΕ
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	125 626	148 777	125 480	98 835
Δείκτης	*100*	*118*	*100*	*79*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	5,54 %	6,53 %	6,09 %	5,13 %
Δείκτης	*100*	*118*	*110*	*93*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(127) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων μειώθηκε κατά 21 %. Η εν λόγω τάση ακολούθησε τη μείωση του όγκου παραγωγής. Οι περισσότεροι τύποι του ομοειδούς προϊόντος παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής βάσει συγκεκριμένων παραγγελιών των χρηστών. Ως εκ τούτου, τα αποθέματα δεν θεωρούνται σημαντικός δείκτης ζημίας για τον συγκεκριμένο κλάδο. Το στοιχείο αυτό επιβεβαιώθηκε επίσης από την ανάλυση της εξέλιξης των τελικών αποθεμάτων ως ποσοστού της παραγωγής. Όπως φαίνεται ανωτέρω, ο εν λόγω δείκτης διακυμάνθηκε μεταξύ του 5 % και του 7 % του όγκου παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

Πίνακας 10

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2017	2018	2019	ΠΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	7,6 %	6,0 %	1,5 %	0,4 %
Δείκτης	*100*	*79*	*19*	*6*
Ταμειακές ροές (EUR)	387 200 359	273 674 277	237 840 311	184 024 688
Δείκτης	*100*	*71*	*61*	*48*
Επενδύσεις (EUR)	111 578 442	111 637 871	96 541 925	96 585 152
Δείκτης	*100*	*100*	*87*	*87*
Απόδοση επενδύσεων	20 %	15 %	6 %	4 %
Δείκτης	*100*	*75*	*31*	*20*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(128) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.

(129) Η συνολική κερδοφορία μειώθηκε από 7,6 % το 2017 σε 0,4 % την ΠΕ. Όπως παρουσιάζεται στο τμήμα 4.3.3, η εν λόγω μείωση συνέπεσε με την αύξηση του όγκου εισαγωγών από τις οικείες χώρες, καθώς και του μεριδίου αγοράς τους σε χαμηλότερες τιμές.

(130) Όλοι οι υπόλοιποι χρηματοοικονομικοί δείκτες, όπως οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση στοιχείων ενεργητικού, ακολούθησαν ξεκάθαρα την ίδια πτωτική τάση.

(131) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι ταμειακές ροές σημείωσαν συνεχή μείωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φθάνοντας στην ΠΕ σε επίπεδο κατά 52 % χαμηλότερο σε σύγκριση με την αρχή της περιόδου έρευνας.

(132) Οι επενδύσεις είναι η καθαρή λογιστική αξία των στοιχείων ενεργητικού. Αφού παρέμειναν σταθερές από το 2017 έως το 2018, από το 2018 έως το 2019 σημειώθηκε απότομη πτώση 13 ποσοστιαίων μονάδων. Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, το οποίο αντανακλά την απόσβεση των στοιχείων ενεργητικού. Κατέγραψε συνεχή και σημαντική μείωση κατά 80 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(133) Οι χαμηλές οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μεταξύ του 2017 και της περιόδου έρευνας περιόρισαν την ικανότητά του για άντληση κεφαλαίων. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι έντασης κεφαλαίου και χαρακτηρίζεται από σημαντικές επενδύσεις. Η απόδοση των επενδύσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν επαρκεί για να καλύψει τις εν λόγω σημαντικές επενδύσεις.

4.5. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(134) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να αντιδράσει στην πίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας παρά μόνο μέσω της μείωσης των τιμών πώλησής του προκειμένου να διατηρήσει (ή ακόμα και να αυξήσει ελαφρώς) το μερίδιο αγοράς του κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν συμπίεση των τιμών, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ, υπό συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού, θα αναμενόταν να αυξηθούν κατά ποσοστό συγκρίσιμο με την αύξηση του κόστους παραγωγής, το οποίο αυξήθηκε κατά 3 %. Η κατάσταση αυτή είχε σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία μειώθηκε κατά 94 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, για να φτάσει σε πολύ χαμηλό και μη βιώσιμο επίπεδο κατά την ΠΕ.

(135) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και τόσο ο όγκος πωλήσεων όσο και ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ακολούθησαν αυτήν την τάση. Η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε οριακά, χάρη στη θετική προοπτική του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μετά την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν το 2015.

(136) Ωστόσο, οι ενωσιακοί παραγωγοί βίωσαν απότομη μείωση της παραγωγικότητας και της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Τα εν λόγω επιδεινούμενα αριθμητικά στοιχεία μπορούν να εξηγηθούν μόνο σε περιορισμένο βαθμό από τη μικρή αύξηση της απασχόλησης και της παραγωγικής ικανότητας και οφείλονται κυρίως στην πτώση της ενωσιακής κατανάλωσης και την ταυτόχρονη αύξηση των εισαγωγών από τις οικείες χώρες.

(137) Ωστόσο, η προκληθείσα ζημία γίνεται πλήρως εμφανής από τους χρηματοοικονομικούς δείκτες των ενωσιακών παραγωγών. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέγραψε αύξηση του κόστους παραγωγής του που συνοδεύτηκε από μείωση των τιμών πώλησης, με αποτέλεσμα πτώση της κερδοφορίας από 7,6 % το 2017 σε 0,4 % την ΠΕ. Παρόμοια αρνητική εξέλιξη μπορεί να παρατηρηθεί και σε σχέση με τους άλλους χρηματοοικονομικούς δείκτες: επενδύσεις (-13%), απόδοση επενδύσεων (-80%) και ταμειακές ροές (-52%).

(138) Κατά συνέπεια, οι δείκτες ζημίας δείχνουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την ΠΕ, διότι μείωσε τις τιμές πώλησης παρά το αυξανόμενο κόστος παραγωγής, με αποτέλεσμα την κατάρρευση της κερδοφορίας του, η οποία επηρέασε αρνητικά τις επενδύσεις, την απόδοση των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές.

(139) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο παρόν στάδιο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(140) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να έχουν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από τις οικείες χώρες που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι: οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, η μείωση της κατανάλωσης, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η αύξηση του κόστους των πρώτων υλών και η ανταγωνιστική συμπεριφορά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ως προς τις τιμές.

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(141) Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά περισσότερο από 50 % την εξεταζόμενη περίοδο και το μερίδιο αγοράς τους σχεδόν διπλασιάστηκε. Η εν λόγω αύξηση του μεριδίου της αγοράς απέβη εις βάρος των εισαγωγών από τρίτες χώρες. Ωστόσο, οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής των οικείων χωρών προκάλεσαν πίεση τιμών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Οι τιμές των εισαγωγών από την Ινδία και την Ινδονησία ήταν, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 5 % έως 19 % χαμηλότερες σε σχέση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Εξαιτίας των εν λόγω τιμών των εισαγωγών, οι ενωσιακοί παραγωγοί όχι μόνο δεν μπόρεσαν να αντικατοπτρίσουν στις τιμές τους τις σημαντικές αυξήσεις του κόστους των πρώτων υλών, αλλά υποχρεώθηκαν να μειώσουν τις τιμές πώλησής τους προκειμένου να διατηρήσουν το μερίδιο αγοράς τους.

(142) Ως εκ τούτου, η κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών, η οποία βρισκόταν σε σχετικά υψηλό σημείο το 2017, μειώθηκε σε μηδενικό σχεδόν επίπεδο την ΠΕ, γεγονός που είχε παρεπόμενες αρνητικές επιπτώσεις σε όλους τους χρηματοοικονομικούς δείκτες των εν λόγω εταιρειών.

(143) Επομένως, υπάρχει ισχυρή αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(144) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 11

Χώρα		2017	2018	2019	ΠΕ
Ταϊβάν	Όγκος (τόνοι)	199 553	223 110	185 618	165 540
	Δείκτης	*100*	*112*	*93*	*83*
	Μερίδιο αγοράς	5,2 %	6,0 %	5,4 %	5,2 %
	Δείκτης	*100*	*116*	*105*	*100*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 668	1 749	1 684	1 655
	Δείκτης	*100*	*105*	*101*	*99*
Δημοκρατία της Κορέας	Όγκος (τόνοι)	147 696	165 812	160 947	164 882
	Δείκτης	*100*	*112*	*109*	*112*
	Μερίδιο αγοράς	3,8 %	4,5 %	4,7 %	5,1 %
	Δείκτης	*100*	*117*	*123*	*135*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 859	1 944	1 860	1 853
	Δείκτης	*100*	*105*	*100*	*100*
Νότια Αφρική	Όγκος (τόνοι)	98 063	88 913	94 567	81 537
	Δείκτης	*100*	*91*	*96*	*83*
	Μερίδιο αγοράς	2,5 %	2,4 %	2,7 %	2,5 %
	Δείκτης	*100*	*94*	*108*	*100*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 004	2 013	1 831	1 785
	Δείκτης	*100*	*100*	*91*	*89*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τόνοι)	563 637	372 858	293 052	266 255
	Δείκτης	*100*	*66*	*52*	*47*
	Μερίδιο αγοράς	14,6 %	10,0 %	8,5 %	8,3 %
	Δείκτης	*100*	*69*	*58*	*57*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 051	2 345	2 319	2 407
	Δείκτης	*100*	*114*	*113*	*117*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός από τις οικείες χώρες	Όγκος (τόνοι)	1 008 949	850 693	734 184	678 213
	Δείκτης	*100*	*84*	*73*	*67*
	Μερίδιο αγοράς	26,1 %	22,9 %	21,3 %	21,1 %
	Δείκτης	*100*	*88*	*82*	*81*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 942	2 076	1 995	2 014
	Δείκτης	*100*	*107*	*103*	*104*

Πηγή: Eurostat

(145) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες μειώθηκαν σημαντικά σε όρους απόλυτων όγκων (κατά 33 %) και μεριδίου αγοράς (από 26 % το 2017 σε 21 % την ΠΕ).

(146) Όσον αφορά τις επιμέρους χώρες, μόνο οι εισαγωγές από την Κορέα αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με αποτέλεσμα ελαφρά αύξηση του μεριδίου αγοράς της. Ωστόσο, η εν λόγω απόλυτη αύξηση του μεριδίου αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν οριακή (από 4,7 % έως 5,1 %). Παρόλο που οι τιμές των κορεατικών εισαγωγών είναι χαμηλότερες από αυτές των οικείων χωρών, είναι πιθανόν να επηρεαστούν από την ύπαρξη τιμών μεταβίβασης ως αποτέλεσμα της σχέσης μεταξύ του κορεατικού κατασκευαστή ανοξείδωτου χάλυβα Samsung STS και της ενωσιακής εταιρείας επεξεργασίας ψυχρής έλασης Otelinox στη Ρουμανία. Δεν μπορεί να συναχθεί συμπέρασμα σχετικά με το αν οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών ήταν επίσης χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου, επίσης, του άγνωστου μείγματος προϊόντων των εν λόγω εισαγωγών.

(147) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 121 ανωτέρω, οι εισαγωγές από την Ταϊβάν υπόκεινται επί του παρόντος σε δασμό αντιντάμπινγκ 6,8 % ([10]). Επί του παρόντος, βρίσκεται σε εξέλιξη η επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν ([11]).

(148) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ήταν πολύ χαμηλές σ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι εισαγωγές από την Ταϊβάν κατέγραψαν αύξηση 12 % από το 2017 έως το 2018, αλλά μειώθηκαν από το 2018 έως την ΠΕ κατά 26 %, διατηρώντας μερίδιο αγοράς 5 % περίπου κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μέση τιμή των εισαγωγών από την Ταϊβάν ήταν χαμηλότερη από τις μέσες τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες. Καθώς η Επιτροπή δεν έλαβε καμία συνεργασία από τους παραγωγούς στην Ταϊβάν για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ, δεν είχε στη διάθεσή της περαιτέρω στοιχεία σχετικά με τις ταϊβανέζικες τιμές εισαγωγών. Επομένως, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι οι εν λόγω εισαγωγές προκάλεσαν πρόσθετη ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, ακόμα και αν οι εισαγωγές από την Ταϊβάν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, οι εισαγωγές από την Ταϊβάν μειώθηκαν κατά 17 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και, επομένως, δεν θα μπορούσαν να είναι η αιτία των αυξανόμενων αρνητικών τάσεων που διαπιστώθηκαν στην ανάλυση της ζημίας.

(149) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από άλλες χώρες δεν αποδυναμώνουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των ινδικών και των ινδονησιακών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί.

5.2.2. *Μείωση της κατανάλωσης*

(150) Η σημαντική μείωση της κατανάλωσης που καταγράφηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο θεωρείται ότι είχε δυσμενείς επιπτώσεις σε ορισμένους από τους δείκτες ζημίας, ιδίως όσον αφορά τους όγκους πωλήσεων και παραγωγής. Ωστόσο, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 134, η ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αφορούσε τις τιμές παρά τους όγκους. Παρά τη συρρικνούμενη αγορά, οι ενωσιακοί παραγωγοί κατάφεραν να αυξήσουν ελαφρώς το μερίδιο αγοράς τους μέσω έντονου ανταγωνισμού τιμών με εισαγωγές σε αθέμιτες τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, με αποτέλεσμα την επιδείνωση της κερδοφορίας και των χρηματοοικονομικών δεικτών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων.

(151) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η μείωση της κατανάλωσης δεν αποδυνάμωσε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών καταγωγής των οικείων χωρών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.3. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(152) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος και οι τιμές των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

	2017	2018	2019	ΠΕ
Όγκος εξαγωγών (τόνοι)	450 587	450 687	410 840	374 378
Δείκτης	*100*	*100*	*91*	*83*

([10]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1429 της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 224 της 27.8.2015, σ. 10). Σε μία εταιρεία, την Cia Far Industrial Factory Co., Ltd, υποβλήθηκε δασμός αντιντάμπινγκ 0 %.

([11]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ C 280 της 25.8.2020, σ. 6).

Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 369	2 524	2 428	2 394
Δείκτης	*100*	*107*	*102*	*101*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, Eurofer

(153) Οι εξαγωγικές πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκαν κατά 17 % την εξεταζόμενη περίοδο, κυρίως λόγω των μέτρων που επιβλήθηκαν στο υπό έρευνα προϊόν από τις Ηνωμένες Πολιτείες, καθώς και λόγω του ανταγωνισμού με τις πωλήσεις από την Κίνα και τις οικείες χώρες σε τρίτες αγορές. Ωστόσο, οι όγκοι των εξαγωγών ήταν περιορισμένοι σε σύγκριση με τους συνολικούς ενωσιακούς όγκους πωλήσεων και αντιπροσώπευαν το 13 % του συνολικού όγκου πωλήσεων, ενώ η μέση τιμή των εξαγωγικών πωλήσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν συνεχώς υψηλότερη από τις τιμές στην αγορά της Ένωσης.

(154) Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις των εξαγωγικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην προκληθείσα ζημία ήταν, εάν υπήρξαν, οριακές.

5.2.4. *Αντίκτυπος των τιμών των πρώτων υλών*

(155) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς επισήμαναν το ζήτημα του αυξανόμενου κόστους των πρώτων υλών (νικέλιο, σιδηροχρώμιο) ως αιτία της ζημιογόνου κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(156) Η αύξηση των τιμών των πρώτων υλών δεν αποτελεί καθαυτή πηγή ζημίας, διότι συνοδεύεται εν γένει από την επακόλουθη αύξηση των τιμών πώλησης. Ωστόσο, η πτώση της κερδοφορίας των ενωσιακών παραγωγών και όλων των χρηματοοικονομικών δεικτών τους είναι κάτι περισσότερο από απλός αντικατοπτρισμός του αυξανόμενου κόστους παραγωγής. Οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές πίεσαν τις τιμές στην αγορά της Ένωσης και όχι μόνο δεν επέτρεψαν στους ενωσιακούς παραγωγούς να αυξήσουν τις τιμές τους ώστε να καλύψουν την αύξηση του κόστους, αλλά τους υποχρέωσαν να μειώσουν τις τιμές τους προκειμένου να αποφύγουν την επικείμενη απώλεια μεριδίου αγοράς. Αυτό οδήγησε σε απότομη πτώση των αριθμητικών στοιχείων που αφορούν την κερδοφορία τους, η οποία δεν επιβραδύνθηκε ούτε κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(157) Με βάση αυτά, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η ίδια η αύξηση των τιμών ορισμένων πρώτων υλών δεν προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.2.5. Συμπεριφορά των ενωσιακών παραγωγών ως προς τις τιμές

(158) Ένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς ισχυρίστηκε ότι ο εσωτερικός ανταγωνισμός και η συμπεριφορά των ενωσιακών παραγωγών ως προς τις τιμές ήταν η αιτία της επιδεινούμενης οικονομικής κατάστασής τους.

(159) Ωστόσο, η έρευνα δεν επιβεβαίωσε αυτόν τον ισχυρισμό. Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες πωλούνταν συστηματικά σε τιμές χαμηλότερες από αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, ο βασικός λόγος για τον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να αυξήσουν τις τιμές τους και να καλύψουν τις αυξανόμενες δαπάνες τους είναι η πίεση τιμών από εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(160) Διαπιστώθηκε η ύπαρξη αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία και την Ινδονησία αφενός και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αφετέρου. Η αύξηση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες συνέπεσε χρονικά με την επιδείνωση των επιδόσεων της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε άλλη επιλογή από το να ακολουθήσει το επίπεδο τιμών που έθεταν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, για να αποφύγει την απώλεια μεριδίου αγοράς. Αυτό οδήγησε σε μια κατάσταση στην οποία ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποκόμισε ένα μη βιώσιμο επίπεδο κέρδους.

(161) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι άλλοι παράγοντες που ενδεχομένως είχαν αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν: οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, η μείωση της κατανάλωσης, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο αντίκτυπος των τιμών των πρώτων υλών και η ανταγωνιστική συμπεριφορά των ενωσιακών παραγωγών ως προς τις τιμές.

(162) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η επίδραση των εισαγωγών από τρίτες χώρες, η μείωση της κατανάλωσης, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο αντίκτυπος των τιμών των πρώτων υλών και η ανταγωνιστική συμπεριφορά των ενωσιακών παραγωγών ως προς τις τιμές στις αρνητικές εξελίξεις, κυρίως σε όρους κερδοφορίας και χρηματοοικονομικών δεικτών, ήταν περιορισμένη.

(163) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες είχαν πολύ καθοριστικό αντίκτυπο στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι άλλοι παράγοντες, μεμονωμένα ή συνολικά, δεν αποδυναμώνουν την αιτιώδη συνάφεια.

6. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(164) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε αν ένας δασμός χαμηλότερος από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

6.1. **Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές**

(165) Η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που απαιτείται για να εξαλειφθεί η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που προκύπτουν από πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα πρωτόκολλά τους, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και των συμβάσεων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ) που παρατίθενται στο παράρτημα Ια, και να επιτύχει εύλογο κέρδος (στο εξής: στόχος κερδοφορίας).

(166) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την οικεία χώρα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (Ε&Α) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

(167) Η καταγγέλλουσα θεώρησε ότι ένας εύλογος στόχος κερδοφορίας θα πρέπει να είναι το 8,7 %, όπως χρησιμοποιήθηκε σε προηγούμενη έρευνα στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και την Ταϊβάν ([12]).

(168) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή αξιολόγησε τον ισχυρισμό τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σχετικά με προγραμματισμένες επενδύσεις που δεν υλοποιήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Με βάση τα ληφθέντα αποδεικτικά στοιχεία, τα οποία μπόρεσε να αντιπαραβάλει με τα λογιστικά συστήματα των εταιρειών, η Επιτροπή αποδέχθηκε προσωρινά τους εν λόγω ισχυρισμούς και πρόσθεσε τα αντίστοιχα ποσά στο κέρδος των εν λόγω ενωσιακών παραγωγών. Κατά συνέπεια, το τελικό περιθώριο του στόχου κερδοφορίας κυμάνθηκε μεταξύ 8,82 % και 9,12 %.

(169) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή αξιολόγησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα πρωτόκολλά τους, στα οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, το οποίο θα βαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2. Με βάση τις υποβληθείσες πληροφορίες, οι οποίες στηρίζονταν στα εργαλεία υποβολής στοιχείων και στις προβλέψεις των εταιρειών, η Επιτροπή καθόρισε ένα κόστος που κυμαίνεται μεταξύ 14,53 EUR/τόνο και 28,90 EUR/τόνο, επιπλέον του πραγματικού κόστους συμμόρφωσης με τις εν λόγω συμβάσεις κατά την περίοδο έρευνας. Η διαφορά αυτή προστέθηκε στη μη ζημιογόνο τιμή.

(170) Με βάση αυτά, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εφαρμόζοντας το προαναφερθέν περιθώριο στόχου κερδοφορίας στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας και προσθέτοντας, στη συνέχεια, τις προσαρμογές βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2δ ανά τύπο προϊόντος.

([12]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1429 της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 224 της 27.8.2015, σ. 10).

(171) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας συγκρίνοντας τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγών των παραγωγών-εξαγωγέων των οικείων χωρών που συμμετείχαν στο δείγμα ανά τύπο προϊόντος, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιογόνα τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από τη σύγκριση αυτή εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF των εισαγωγών.

(172) Λαμβανομένου υπόψη του υψηλού επιπέδου συνεργασίας στην Ινδία και την Ινδονησία (100 % και πάνω από 90 % αντιστοίχως), το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για τις οικείες χώρες προσδιορίστηκε στο επίπεδο των υψηλότερων ατομικών περιθωρίων πώλησης σε χαμηλότερες τιμές του Ινδού και του Ινδονήσιου παραγωγού-εξαγωγέα, ήτοι 34,6 % και 32,3 % αντιστοίχως.

(173) Το αποτέλεσμα αυτών των υπολογισμών φαίνεται στον ακόλουθο πίνακα.

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές
Ινδία	Jindal Stainless Limited και Jindal Stainless Hisar Limited	13,6 %	23,2 %
	Chromeni Steels Private Limited	36,9 %	34,6 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	36,9 %	34,6 %
Ινδονησία	IRNC	19,9 %	32,3 %
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %	31,8 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	20,2 %	32,3 %

6.2. **Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής**

(174) Όπως εξηγείται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η καταγγέλλουσα παρείχε στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δείχνουν ότι στην Ινδία και την Ινδονησία υπάρχουν στρεβλώσεις στις πρώτες ύλες όσον αφορά το υπό έρευνα προϊόν. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η παρούσα έρευνα εξέτασε τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί κατά πόσον η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας.

(175) Η ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες, τόσο στην Ινδία όσο και στην Ινδονησία, επιβεβαιώθηκε από τα στοιχεία που λήφθηκαν από τις απαντήσεις του ερωτηματολογίου πριν και κατά τη διάρκεια των διασταυρούμενων ελέγχων εξ αποστάσεως με την GOI και την GOIS αντιστοίχως.

(176) Δεδομένου ότι το περιθώριο υποτιμολόγησης που υπολογίστηκε για τον Ινδό παραγωγό-εξαγωγέα Chromeni ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ, η Επιτροπή αξιολόγησε αν υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η Chromeni δεν χρησιμοποίησε την πρώτη ύλη που αποτελούσε το αντικείμενο της στρέβλωσης. Επομένως, δεν απαιτήθηκε περαιτέρω ανάλυση ως προς την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού. Το επίπεδο δασμού της Chromeni θα προσδιοριστεί, ως εκ τούτου, στη βάση του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(177) Επίσης όσον αφορά την Ινδία, για τον όμιλο Jindal, το επαρκές περιθώριο για την εξάλειψη της ζημίας είναι υψηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, δεν είναι απαραίτητη περαιτέρω εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α.

(178) Όσον αφορά την Ινδονησία, καθώς τα επαρκή περιθώρια για την εξάλειψη της ζημίας είναι υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ, η Επιτροπή έκρινε ότι, στο παρόν στάδιο, δεν ήταν απαραίτητο να εξετάσει την πτυχή αυτή.

6.3. **Συμπέρασμα**

(179) Ύστερα από την παραπάνω αξιολόγηση η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα είναι σκόπιμο να καθοριστεί το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, οι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ θα πρέπει να καθοριστούν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Ινδία	Jindal Stainless Limited και Jindal Stainless Hisar Limited	13,6 %
	Chromeni Steels Private Limited	34,6 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	34,6 %
Ινδονησία	IRNC	19,9 %
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	20,2 %

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(180) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να λάβει μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τον καθορισμό του ζημιογόνου ντάμπινγκ. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, περιλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(181) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από 13 παραγωγούς εγκατεστημένους σε διάφορα κράτη μέλη και απασχολεί άμεσα 13 660 εργαζομένους σε σχέση με το υπό έρευνα προϊόν. Κανένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της έρευνας. Όπως φαίνεται στο τμήμα 4 ανωτέρω, από την ανάλυση των δεικτών ζημίας, η κατάσταση του συνόλου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε και επηρεάστηκε αρνητικά από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(182) Αναμένεται ότι η επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ θα αποκαταστήσει τις συνθήκες θεμιτού εμπορίου στην αγορά της Ένωσης, θα βάλει τέλος στη συμπίεση των τιμών και θα δώσει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τη δυνατότητα να καλύψει το αυξανόμενο κόστος παραγωγής και να βελτιώσει την οικονομική του κατάσταση παρά τη απώλεια πωλήσεων λόγω της συρρικνούμενης αγοράς. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στα επίπεδα που κρίνονται αναγκαία γι' αυτόν τον υψηλής έντασης κεφαλαίου κλάδο. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σοβαρή ζημία εξαιτίας των εισαγωγών από τις οικείες χώρες σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Υπενθυμίζεται ότι ορισμένοι βασικοί δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητικές τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, οι δείκτες που αφορούν τις χρηματοοικονομικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών επηρεάστηκαν σοβαρά. Επομένως, είναι σημαντική η αποκατάσταση των τιμών σε επίπεδα απαλλαγμένα της πρακτικής ντάμπινγκ ή τουλάχιστον σε μη ζημιογόνα επίπεδα, προκειμένου να μπορέσουν οι παραγωγοί να λειτουργήσουν στην ενωσιακή αγορά υπό συνθήκες θεμιτού εμπορίου.

(183) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι θα του επέτρεπε να ανακάμψει από τις επιπτώσεις του ζημιογόνου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε.

7.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών**

(184) Τρία μέρη αναγγέλθηκαν ως μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς. Ωστόσο, μόνο δύο από αυτά απάντησαν στο σχετικό ερωτηματολόγιο και συνεργάστηκαν περαιτέρω στη διαδικασία.

(185) Στη συνέχεια, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι ένα από τα δύο προαναφερθέντα μέρη δεν θα έπρεπε να θεωρείται μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, δεδομένου ότι εργάζεται ως αντιπρόσωπος ορισμένων από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος.

(186) Ως προς αυτό, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η εν λόγω εταιρεία πράγματι είχε εργαστεί μερικώς υπό την ιδιότητα του αντιπροσώπου για τον όμιλο Jindal. Ωστόσο, συμμετείχε επίσης σε τακτικές αγορές εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος, το οποίο, στη συνέχεια, μεταπωλούσε σε καταναλωτές στην Ένωση. Συνεπώς, το αίτημα της Eurofer απορρίφθηκε προσωρινά.

(187) Αμφότεροι οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς επισήμαναν ορισμένες ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις της επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ, όπως έλλειψη προσφοράς, χειρότερες υπηρεσίες, αυξημένες τιμές και χειρότερη ποιότητα υλικού, οι οποίες, κατά τη γνώμη τους, θα προέκυπταν από τον περιορισμό του ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης.

(188) Επιπλέον, ένας από τους εισαγωγείς ισχυρίστηκε ότι τα προϊόντα του ομίλου Jindal είναι ανώτερης ποιότητας και δεν μπορούν να αντικατασταθούν ούτε να αποτελέσουν αντικείμενο συναγωνισμού από τους ενωσιακούς παραγωγούς.

(189) Παρά τα ενδεχόμενα μέτρα αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι ο ανταγωνισμός στην Ένωση θα διατηρηθεί σε υγιές επίπεδο, δεδομένου ότι υπάρχουν 13 ενωσιακοί παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος, ορισμένοι από τους οποίους δεν συμμετείχαν στην καταγγελία. Επιπλέον, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες συνεχίζουν να καλύπτουν περισσότερο από το 20 % της αγοράς. Επομένως, οι ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις που επισήμαναν οι εισαγωγείς δεν είναι πιθανό να προκύψουν.

(190) Τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν αποσκοπούν στο κλείσιμο της αγοράς της Ένωσης για τις οικείες χώρες αλλά στην αύξηση των τιμών σε θεμιτό επίπεδο. Επομένως, αναμένεται ότι θα διατηρηθεί η πρόσβαση σε εικαζόμενα προϊόντα ανώτερης ποιότητας.

(191) Επιπλέον, τα μέτρα θα δώσουν στους εισαγωγείς τη δυνατότητα να μετακυλούν τις τιμές τους στους πελάτες τους και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία των εισαγωγέων δεν αναμένεται να επηρεαστεί δυσμενώς. Το φάσμα προϊόντων και η ποιότητα των υπηρεσιών δεν αναμένεται να μειωθούν. Αντιθέτως, η προστασία κατά εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δίνει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τη δυνατότητα να προβεί σε νέες επενδύσεις και να βελτιώσει την ποιότητά του.

(192) Επιπλέον, οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα έχουν ως αποτέλεσμα την υπερπροστασία των ενωσιακών παραγωγών, δεδομένου ότι το υπό έρευνα προϊόν υπόκειται ήδη σε μέτρα διασφάλισης.

(193) Ωστόσο, τα μέτρα διασφάλισης όσον αφορά τον σίδηρο και τον χάλυβα ([13]) είναι προσωρινά και παρέχουν διαφορετικό είδος προστασίας απ' ό,τι τα μέτρα αντιντάμπινγκ, καθώς τα τελευταία έχουν ως στόχο την αθέμιτη τιμολόγηση. Τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής επιβεβαίωσαν ότι η βασική αιτία ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν είναι η μαζική αύξηση του όγκου των εισαγωγών αλλά οι χαμηλότερες τιμές που οδηγούν σε συμπίεση των τιμών στην αγορά της Ένωσης.

(194) Ο μόνος χρήστης που αναγγέλθηκε στη διαδικασία δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Οι ισχυρισμοί της εταιρείας αφορούσαν μόνο τα μέτρα ως προς το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, όπως παρουσιάζεται στο τμήμα 2 ανωτέρω.

(195) Ως εκ τούτου, κατά το προσωρινό στάδιο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις που θα είχε σε εισαγωγείς και χρήστες μια ενδεχόμενη επιβολή δασμών δεν υπερισχύουν των θετικών συνεπειών των μέτρων για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

7.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(196) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών στο παρόν στάδιο της έρευνας.

8. **ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(197) Με βάση τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς υποβληθεί σε ψυχρή έλαση (ψυχρής έλασης) καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας, ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(198) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ (αιτιολογική σκέψη 173 ανωτέρω). Το ποσό των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.

([13]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27).

(199) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Ινδία	Jindal Stainless Limited και Jindal Stainless Hisar Limited	13,6 %
	Chromeni Steels Private Limited	34,6 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	34,6 %
Ινδονησία	IRNC	19,9 %
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	20,2 %

(200) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των προσωρινών συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας σε σχέση με τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(201) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή [14]. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες που χρειάζονται για να αποδειχθεί ότι η μεταβολή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Αν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιευτεί κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(202) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

(203) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να διασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(204) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμη και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(205) Αν οι εξαγωγές μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αυξηθούν σημαντικά σε όγκο, ιδίως μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή του εμπορικού πλαισίου λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης, εφόσον πληρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του/των ατομικού/-ών δασμολογικού/-ών συντελεστή/-ών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

[14] European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

9. **ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ**

(206) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, η Επιτροπή εισήγαγε υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας. Πραγματοποιήθηκε καταγραφή με σκοπό την ενδεχόμενη είσπραξη δασμών αναδρομικά, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(207) Με βάση τις διαπιστώσεις στο προσωρινό στάδιο, η καταγραφή των εισαγωγών θα πρέπει να διακοπεί.

(208) Στο παρόν στάδιο της διαδικασίας δεν έχει ληφθεί καμία απόφαση σχετικά με πιθανή αναδρομική εφαρμογή μέτρων αντιντάμπινγκ. Η εν λόγω απόφαση θα ληφθεί στο οριστικό στάδιο.

10. **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ**

(209) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν κοινοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.

(210) Η κυβέρνηση της Ινδίας, ένας παραγωγός-εξαγωγέας στην Ινδία και δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδονησία υπέβαλαν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις, οι οποίες θεωρήθηκαν ήσσονος σημασίας και, ήταν απαραίτητο, διόρθωσε τα περιθώρια αντιστοίχως.

11. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(211) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(212) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορούν να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	Jindal Stainless Limited	13,6 %	C654
	Jindal Stainless Hisar Limited	13,6 %	C655
	Chromeni Steels Private Limited	34,6 %	C656
	Όλες οι άλλες ινδικές εταιρείες	34,6 %	C999
Ινδονησία	IRNC	19,9 %	C657
	Jindal Stainless Indonesia	20,2 %	C658
	Όλες οι άλλες ινδονησιακές εταιρείες	20,2 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή*». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν ακρόαση από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να το πράξουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο/Η σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα τα αποδεχθεί ή όχι.

Άρθρο 3

1. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/370 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2021.

2. Στοιχεία τα οποία συλλέχθηκαν και αφορούν προϊόντα που εισήλθαν στην ΕΕ για κατανάλωση έως 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού θα διατηρηθούν μέχρι την έναρξη ισχύος πιθανών οριστικών μέτρων ή την περάτωση της παρούσας διαδικασίας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN